

AL-DIK

NUTAH 'ARABIYAH



نوتة عربية للموسيقى

مكتوب بها السلام الملكي أي الرمز القومي لمصر

من أياها

- (١) الرموز فيها حروف منتزعة من أسماء الأصوات فتقرأ بمجرد رؤيتها وتتفق في الوضع مع سير اللغة قراءة وكتابة
- (٢) تخفيفها من مشحون الموسيقى الغربية باكتفائها بخطين للمدرج . وباستغنائها عن المقاتيح وعن الأرماتورات وعن أغلب الخطوط الإضافية
- (٣) سعة نطاقها إلى حد تعيين أصوات الأرباع والأثمان
- (٤) إمكان كتابتها على الورق المسطر العادي بغاية السهولة والسرعة .
- (٥) كفاية أدوات الطباعة العربية لطبعها

وتطلب من مكتبة مطبعة الشينوا الجديدة في شارع محمد علي في القاهرة

﴿ فهرست ﴾

الموضوع	صحيفة	الموضوع	صحيفة
الاشارات المنقوطة	١٥	النوتة الغربية	٣
إشارات التحلية	١٦	معلومات طبيعية من قسم الصوت	٣
الأرمونيا	١٦	أدوار النوتة تاريخياً	٤
السلام الملكي بالنوتة العربية	١٨	المدرج الموسيقى	٥
	١٩	المفاتيح	٦
» » » الغربية	٢٠	النوتة العربية	٧
	٢١	الرموز	٧
بيت من النشيد الوطني لشوقي بك ولفظه مقرون برموز لحنه	٢٢	المدرج للموسيقى العربي	٧
إمكان كتابة النوتة العربية في الميلوديا بلا مدرج (أى كالكتابة العادية)	٢٢	أزمة الرموز	٩
طبقة من بيانو موضح معها رموز النوتة العربية	٢٣	إشارات السكوت	١٠
خاتمة	٢٤	علامات التحويل	١١
		أسماء أصوات السلم الشرقى	١٤
		الحالى ورموزها	
		إشارات أصوات الأثمان	١٥

ملاحظة : اذا نشطت هذه النوتة العربية وكتبها ألحان مدرسية
 أمكن لناشئنا أن تتعلم بسهولة موسيقى مناسبة في عهد تعلمها مبادئ
 القراءة والكتابة

هدى الى تصنيفه
العزيز الامير محمد بن
1950/14/14
al-Dik, Ahmad Amin

نوتة عربية للموسيقى

مكتوب بها السلام الملكي أي الرمز القومي لمصر

Nūtah 'Arabīyah
من أياها

- (١) الرموز فيها حروف منترعة من أسماء الأصوات فتقرأ بحجج درؤيتها وتتفق في الوضع مع سير اللغة قراءة وكتابة
- (٢) تخفيفها من مشحون للموسيقى الغربية باكتفائها بخطين للمدرج . وباستغنائها عن المفاتيح وعن الأرماتورات وعن أغلب الخطوط الاضافية
- (٣) سعة نطاقها إلى حد تعيين أصوات الأرباع
- (٤) إمكان كتابتها على الورق المسطر العادي بغاية السهولة والسرعة .
- (٥) كفاية أدوات الطباعة العربية لطبعها

١٥٤

من عمل : أحمد أمين الديك

مدرس الرياضة بمدرسة الشيخ صالح للبنات التابعة للأوقاف الملكية
بميدان الأزهار بمصر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين . والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى
آله والتابعين وعلى جميع الأنبياء والمرسلين
(وبعد) فأتقدم بالتحية والتعظيم إلى لغتي العربية الشريفة
وأهديها نوتة لها في الموسيقى تفي بمطالبها ومطالب للموسيقى معاً
وهي رموز من الحروف منتزعة من أسماء الأصوات تقرأ بمجرد
رؤيتها وتقبل في الأغاني والأناشيد وضع ألفاظ الأنشودة
أو الأغنية فوقها متفقة في السير معها قراءة وكتابة

ومن الله أستمد المعونة ما
أحمد أمين

ملاحظة : الغرض من عملنا هذا استبدال الرموز الغريبة
برموز عربية . أما الألفاظ الاصطلاحية فاننا لم نتعرض لها

﴿ النوتة الغربية ﴾

﴿ ١ معلومات طبيعية من قسم الصوت ﴾

أضخم صوت يمكن للأذن أن تسمعه هو دو المتولد من ٣٢ ذبذبة في الثانية . وأرفع صوت ممكن حدوته هو دو المتولد من ١٦٣٨٤ ذبذبة في الثانية . والأصوات الطبيعية المحددة بهذين الصوتين تبلغ ٦٤ صوتاً وتعادل تسع طبقات (Octaves) وصوتاً من العاشرة . وقد أطلق على الطبقة الخامسة اسم الطبقة الأساسية وأول أصواتها دو المتولد من ٥١٢ ذبذبة . وسميت الطبقات الأربع التي تحتها بالقرارات . والتي فوقها بالأجوبة . وجعلت كل طبقة مكونة من سبعة أصوات طبيعية أسماؤها : دو . ري . مي . فا . صول . لا . سي . وذبذبات كل صوت تعادل ضعف ذبذبات سمييه من الطبقة التي تحت طبقته مباشرة ونصف ذبذبات سمييه من الطبقة التي فوق طبقته مباشرة . وعلى هذا تكون ذبذبات أوائل طبقات القرارات هي ٣٢ ، ٦٤ ، ١٢٨ و ٢٥٦ . وتكون ذبذبات أوائل طبقات الأجوبة هي :

١٠٢٤ ، ٢٠٤٨ ، ٤٠٩٦ ، ٨١٩٢ ، ١٦٣٨٤ . ولكن المستعمل
من هذه الأصوات ٥٠ صوتاً طبيعياً تكون سبع طبقات وصوتاً
من الثامنة وهي عدد مطارق البيانو البيضاء وأولها يساراً لا من
الطبقة الرابعة الضخمة (الواطية) وآخرها يمينا لا من الطبقة
الرابعة العالية

* ٢ أدوار النوتة تاريخياً *

قبل القرن الحادى عشر للميلادى كانت الحروف الهجائية
مستعملة للدلالة على الأصوات الموسيقية فكان الغربيون يستعملون
سبعة أحرف لتدل على سبعة أصوات كما ترى فيما يلى :

A . B . C . D . E . F . G الحروف

مدلولاتها صول . فا . مى . رى . دو . سي . لا

وكانت رموز العرب هى الحروف ا . ب . ج . د . هـ . و . ز

وفى القرن الحادى عشر للميلاد وضع جى داريتسو Guy D'Arezzo

الايطالى السلم الموسيقى La Portée Musicale وأخذ من سبعة

أسماء إيطالية للمقاطع الأولى مستعملا كل مقطع من كل اسم

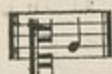
للدلالة على صوت موسيقى من الأصوات السبعة وهي أوت أى
دو الآن رى . مى . فا . صول . لا . مى . وينسب إليه وضع
النوتة على النمط المعروف الآن (ولكن الأستاذ A. Marmontel
يقول بأن الأبحاث الحديثة أثبتت أنها من وضع غيره وله النشر
فقط . ولم يذكر المخترع)

* ٣ المدرج الموسيقى *

المدرج للموسيقى الغربى بوضعه يقبل أحد عشر صوتاً . وعند
الحاجة لأكثر من ذلك تستعمل الخطوط الإضافية أعلاه
للأصوات الرفيعة وأسفله للأصوات الغليظة . ولكون الأصوات
الموسيقية المستعملة تبلغ الخمسين صوتاً . والمدرج يقبل منها أحد
عشر من رى تحت الخط الأسفل إلى صول فوق الخط الأعلى
فيبقى من الأصوات العالية ستة عشر إذا أريد كتابتها استخدمت
ثمانية خطوط إضافية عالية ويبقى من الأصوات الواطية أربعة
وعشرون إذا أريد كتابتها جىء باثني عشر خطاً إضافياً أسفل المدرج
ولمافى كثرة هذه الخطوط الإضافية من التشويش اخترعوا المفاتيح

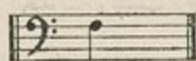
المفاتيح

دو
علامة دو
مفتاح دو



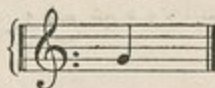
شكل ٣

فا
علامة فا
مفتاح فا



شكل ٢

دو
مفتاح دو
علامة دو



شكل ١

المفاتيح اخترعت لتعيين طبقة الأصوات المكتوبة على المدرج وأهمها ثلاثة : مفتاح صول شكل (١) ويستعمل ليبدل على أن الخط الثانى مركز للصوت صول من الطبقة الأساسية ومفتاح فا شكل (٢) ويستعمل ليبدل على أن الخط الرابع من المدرج مركز للصوت فا ومفتاح دو وله أوضاع من بينها شكل (٣) وفيه أن ثانى خط مركز للصوت دو من الطبقة الأساسية .

المدرج الموسيقى

المدرج الموسيقى أو السلم بعد أن كان ظاهرة مقبولة فى تقييد الأصوات الموسيقية أصبح بوجود المفاتيح ذا متاعب شتى تضاءلت أمامها رغبات الكثير من عشاق هذا الفن فأنثنوا عن تعلمه ولكنهم يتهافتون على السماع وتظهر علامم السرور على

وجوههم تجاورها ملامح الأسف على ما يستلزمه الأداء من
الجهود والمشاق على أنى أتوسم اختصاراً أسلوب الغربي اختصاراً
ذا شأن سأذكره فيما يلي

﴿ النوتة العربية ﴾

﴿ ٦ الرموز ﴾

أولاً - رمز لكل صوت بالحرف الأول من اسمه . وحيث
إن الأسماء هي دو . رى . مى . فا . صول . لا . سي
فتكون الرموز هي د . ر . م . ف . ص . ل . س

﴿ ٧ المدرج الموسيقى العربي ﴾

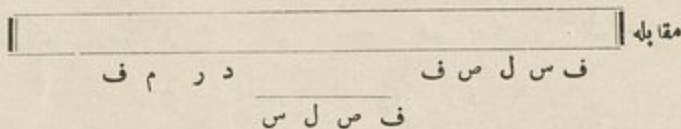
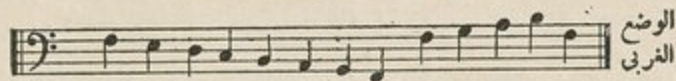
ثانياً - نستعمل خطين نكتب فيما بينهما رموز أصوات
الطبقة الأساسية وفوقهما رموز الأجوبة وأسفلهما رموز
القرارات هكذا

طبقة القرارات الطبقة الأساسية طبقة الأجوبة
د ر م ف ص ل س

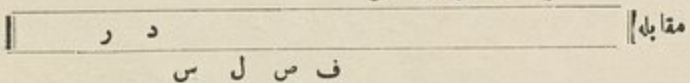
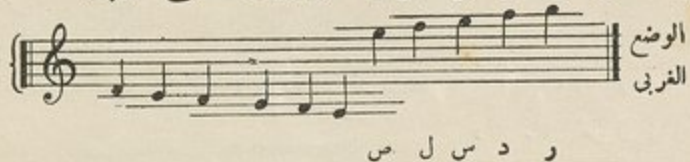
د ر م ف ص ل س

د ر م ف ص ل س

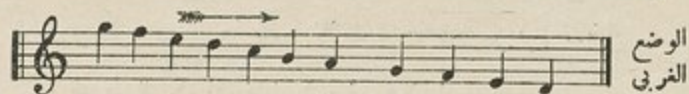
ثالثاً — إذا احتجنا لشيء من أجوبة الأجابة استعملنا خطأ
 إضافياً عالياً وإذا احتجنا لشيء من قرارات القرارات استخدمنا
 خطأً إضافياً من أسفل وإليك مثالا فيه مدرج غربي بمفتاح فا
 مقترناً بالمدرج العربي للمضاف إليه خط إضافي من أسفل وفي
 الأول أصواته وبازائها ما يقابلها في الثاني
 مدرج غربي بمفتاح فا وما يقابله



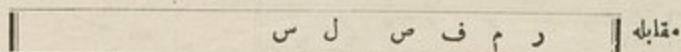
وفي الشكل التالي مقارنة بين مدرج غربي بمفتاح صول
 به خطوط إضافية من أعلى وأسفل وبين المدرج العربي



وفيما يلي مقارنة بين المدرجين من جهة الأصوات التي يقبلها كل منهما



د ر م ف ص



بهذا الاصطلاح يمكن ما يأتي :-

أولاً - نقرأ العلامات بمجرد النظر

ثانياً - بواسطة خطين فقط نكتب أصوات ثلاث طبقات أي

٢١ صوتاً

ثالثاً - بمساعدة خط إضافي واحد يشار إلى أصوات طبقة تامة

إذن بالخطين الأساسيين والخطين الإضافيين من أعلى

والخطين الإضافيين من أسفل يمكن الرمز إلى أصوات الطبقات

السبع الموسيقية من غير حاجة في هذا الأسلوب إلى مفاتيح

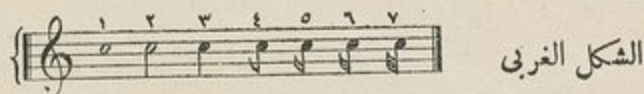
ولا إلى تمرين على القراءة وهما عتبتان ما أشقهما في الأسلوب الغربي

﴿ ٨ أزمنة الرموز ﴾

للدلالة على أزمنة الصوت : أولاً نضع • تحت الرمز للروند

ثانياً نضع ◦ تحته للبلانش ثالثاً الرمز بمفرده من غير شيء تحته

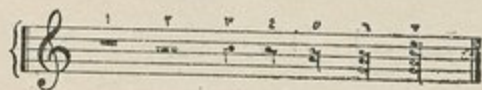
للنوار رابعا نضع شرطة تحته للكروش خامسا نضع شرطتين
للدوبل كروش سادسا نضع ثلاث شرط للتريبيل كروش سابعا نضع
أربع شرط للكوا وادوبل كروش هكذا



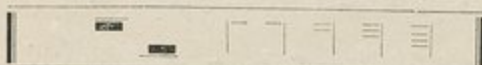
الزمن الأساسى هو زمن النوار رقم ٣ فى الشكل وعليه يكون
زمن البلاش يعادل مثلى زمن النوار وزمن الروند يعادل مثلى زمن
البلاش وزمن الكروش يعادل نصف زمن النوار وهكذا
زمن كل علامة يعادل نصف زمن العلامة التى قبلها فى العدومثلى
زمن التى بعدها فيه

* ٩ إشارات السكوت *

إشارات السكوت هى علامات توضع بين رموز الأصوات
لتدل على الأماكن التى ينقطع الصوت فيها عن الظهور . وصورها
فى الشكل الآتى :-



الوضع الغربي



المقابل العربي

وأسمائها هي :-

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| دزمنها زمن روند | (١) سكتة الروند |
| » » بلانش | (٢) » البلانش |
| » » نوار | (٣) » النوار |
| » » كروش | (٤) » الكروش |
| » » دو بل كروش | (٥) » الدو بل كروش |
| » » تريبل كروش | (٦) » التريبل كروش |
| » » كوادروبل كروش | (٧) » الكوادروبل كروش |
- وهي بنفسها تستعمل في اصطلاحنا على مدلولاتها الغربية بلا تغيير

❖ ١٠ علامات التحويل ❖

- | | | | |
|-----|-----|-----|---|
| ١ | ٢ | ٣ | الغرض من التحويل رفع أو خفض الصوت |
| # | b | q | عن مكانه (أي عن برجه أو درجته) وللغريبيين |
| ٣/٤ | ٣/٨ | ٢/٤ | للتحويل ثلاث علامات هي : |

أولاً - الديز - رقم ١ - لرفع الصوت نصف مقام

ثانياً - البيمول - رقم ٢ - لخفض » » »

ثالثاً - البيكار - رقم ٣ - لالغاء مفعول التحويل

وموضع إشارة التحويل عند الغريين قبل العلامة يساراً

ولما كانت لموسيقانا العربية أصوات لأرباع المقامات وجب

أن تزيد إشارات التحويل فيها ومن أجل ذلك اصطلاحنا

على ما يأتي :-

أولاً - توضع في الأرمونيا إشارة التحويل على اليمين من رمز

الصوت المحول أما في الميلوديا فسيان وضعها على اليمين من الرمز

أو فوقه

ثانياً - يشار إلى الرفع بأحدى علامات ثلاث :

الأولى (الضمة) للرفع ربع مقام . والثانية (الشدة) للرفع نصف

مقام . والثالثة (الشدة وفوقها ضمة) للرفع ثلاثة أرباع المقام

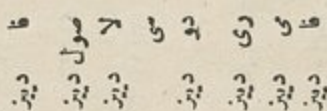
ثالثاً - يشار إلى الخفض بأحدى علامات ثلاث . الأولى ،

(الضمة المقلوبة) للخفض ربع مقام . والثانية (الشدة المقلوبة)

للخفض نصف مقام . والثالثة (الشدة والضمة المقلوبتان)

للخفض ثلاثة أرباع المقام

وفيما يلي علامات غربية مرفوعة باشارة ديز وما يقابلها

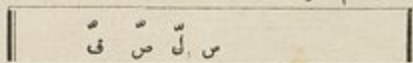


النطق اللفظي



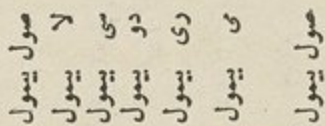
الوضع الغربي

ص م ر د

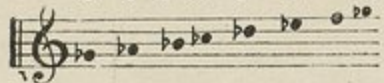


ما يقابله

وفيما يلي علامات غربية منخفضة باشارة يمول وما يقابلها

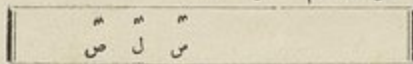


النطق اللفظي



الوضع الغربي

ص م ر د



ما يقابله

وإليك بيان رموز أصوات السلم العربي من أصلية ومحولة
 باصطلاحنا العربي مع العلم بأن هناك لكل صوت ناتج من

تحويل زمين اُدهما ناشيء عن رفع واثنيهما ناشيء عن خفض :

تیک کوشت	کوشت	عراق	عجم عشیران	نیم عجم عشیران	عشیران	تیک قبا حصار	قبا حصار	نیم قبا حصار	تیک قبا حصار
تیک	ک	ع	ع	ن	ع	ت	ق	ن	ت

تیک بوسلیک	بوسلیک	سیکاه	کورودی	نیم کورودی	دوکله	تیک زیر کوله	زیر کوله	نیم زیر کوله	راست
ت	ب	س	ک	ن	د	ز	ز	ن	ر

نیم عجم	حسینی	تیک حصار	حصار	نیم حصار	نوی	تیک حجاز	حجاز	نیم حجاز	جهازکام
ن	ح	ت	ح	ن	ن	ت	ح	ن	ج

وفيما تقدم دليل على سعة نطاق هذه النوتة حتى استطاعت
تعيين أربع المقامات التي لم توجد في النوتة الغربية
وإذا أردنا دقة فوق ذلك بتعيين أصوات الأثمان استخدمنا
الهمزة ء للرفع ثمن مقام وأضفناها إلى علامات الرفع السابقة
واستخدمنا الكسرة - للخفض ثمن مقام وأضفناها لذلك إلى
علامات الخفض المتقدمة هكذا :

للرفع د ءد ءد ءد ءد ءد ءد ءد

للخفض ر ر ر ر ر ر ر ر

ولا حاجة لوضع إشارات إلغاء لأنني أرى وجوب وضع
إشارات التحويل أساسية كانت أو عارضة في أماكنها للفروق
التي بين قوانين تكوين مقاماتنا والمقامات الغربية وللأمن من
الخطأ عند العزف أو القراءة أو التمثيل أو المحاكاة .

❖ ١١ الاشارات المنقوطة ❖

وفي الاشارات المنقوطة توضع النقطة على اليسار من الرمز المنقوطة
كما تجب في دو كروش المنقوطة الموجودة في المقياس رقم ٢

من السلام الملكي وفي فاكروش المنقوطة الموجودة في المقياس
رقم ٤ منه وغيرهما فيه كثير

وبناء على ذلك نستغني عن الأرماتورات التي هي عبارة عن
إشارات التحويل الأساسية الموضوعة في فاتحة اللحن وأول
كل مدرج

﴿ ١٢ إشارات التحلية ﴾

تكتب إشارات التحلية بحروف أصغر من الحروف المكتوبة
بها رموز أصوات اللحن وتجد منها بالسلام الملكي في المقاييس
رقم ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٣

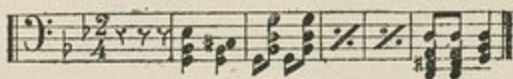
وعدا ما تقدم من الاصطلاحات الموسيقية الغربية يبقى كما
هو بلا تغيير وللإمام بها يصح الرجوع إلى ما كتبناه عن الموسيقى
الغربية في كتابنا (نيل الأرب في موسيقى الأفرنج والعرب)

﴿ ١٣ الأرمونيا ﴾

لكتابة التأليف التي تكون أرمونيا تستعمل الرموز فوق بعضها
بحيث توجد أصوات كل طبقة في موضعها وفيما يلي بيان لذلك :

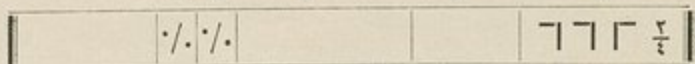
المثال بالنوطة العربية

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦



وفيما يلي وضع المثال المتقدم بالنوطة العربية

٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١



ر	ر	ر	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص
ل	ل	ل	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص
ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص
ر	ر								

ملاحظة — جيء هنا بخط إضافي من أسفل وبذلك تصير
الرموز التي تحته من الطبقة الثانية الواطية التي أصواتها قرارات
لأصوات الطبقة التي قبلها

﴿ ١٤ أمثلة لتطبيق هذه النوطة العربية ﴾

المثال الاول — السلام الملكي وحركته بفخامة وزمن
البلاش فيه يعادل زمن حركة المترونوم على ٧٢ وصورته فيما يلي

﴿ السلام الملوكى بالنوتة العربية ﴾

بفخامة (البلاش = ٧٢)

د د د د م ر د د د

س ل س	س س	س ل س
=====	=====	=====
(٣)	(٢)	(١)

د در ر ر ف ر ر

س ل س	س س	س ل س
=====	=====	=====
(٥)	(٤)	

ر ف ر د د د م د د د

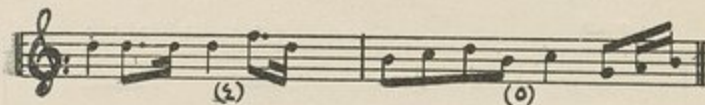
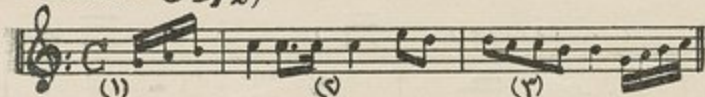
ل ل ل ل	ل ل ل ل
=====	=====
(٧)	(٦)

د د د د م ف ر

س ل س	س ل س	س ل س
=====	=====	=====
(٩)	(٨)	

✽ السلام الملكي بالنوطة الغربية ✽

Maestoso ($\text{♩} = 72$)



ص ص ص ص ف م ف ص م ف م ر دوم

--	--

(۱۱)

(۱۰)

ف ص ص م ر م ر د ر م ر د

--	--

(۱۳)

(۱۳)

ف ر د د د م د د د م د

--	--

(۱۵)

(۱۴)

د د د د د د د ر ف

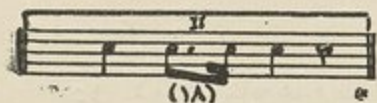
--	--

(۱۷)

(۱۶)

--	--

(۱۸)



المثال الثاني - بيت من النشيد الوطني لأمير الشعراء أحمد
شوقي بك ولفظه مقرون برموز لحنه وها هو فيما يلي :

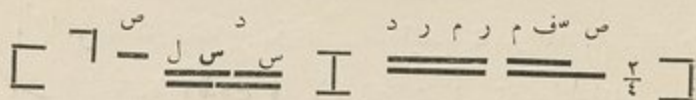
ف	م	ك	ن	ك	م	ت	ه	ي	ي	ا
ف	م	ك	ن	ك	م	ت	ه	ي	ي	ا
ف	م	ك	ن	ك	م	ت	ه	ي	ي	ا
ف	م	ك	ن	ك	م	ت	ه	ي	ي	ا

ه	ي	ي	ا	م	ه	د	و	ل	ل	م	ل	ك	ه	ي	ا
ه	ي	ي	ا	م	ه	د	و	ل	ل	م	ل	ك	ه	ي	ا
ه	ي	ي	ا	م	ه	د	و	ل	ل	م	ل	ك	ه	ي	ا
ه	ي	ي	ا	م	ه	د	و	ل	ل	م	ل	ك	ه	ي	ا

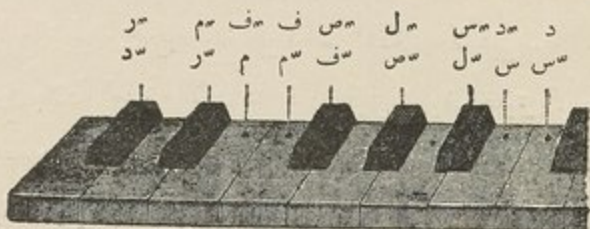
وبالتأمل في هذا المثال نجد أن لغتنا بهذا الاصطلاح قد
أخذت سيرها الطبيعي وتخلصت من التفكك والسير المنعكس
والتصوير بالحروف اللاتينية التي هي مشوهات لصورتها ولفظها
وفي دوام الخضوع لهذه المشوهات مساس بما للغتنا الشريفة من
عزة وكرامة

وفي الامكان كتابة هذه النوتة العربية من غير خطوط وذلك

في الميلوديا فقط ويستدل على طبقة الرمز من مجاوره
 إن كان عالياً وانخفاضه عن مجاوره إن كان واطياً ونستخدم هذه
 العلامة $\boxed{\quad}$ لفصل المقاييس عن بعضها وإليك مثالا لذلك في
 مقياسين من دولاب راست



وفيما يلي بيان مطارق الأصوات على البيانو لطبقة واحدة
 لتقاس عليها بقية الطبقات



دو سي لا صول فا مي ري دو

البيضاء مطارق الأصوات الطبيعية للطبقة وأسمائها تحتها
 السوداء « » الناشئة عن تحويل ورموزها فوقها
 ملاحظة — تبدىء مطارق الطبقة الأساسية على البيانو من

المطرقة البيضاء الرابعة والعشرين في العد من اليسار للعازف
وتنتهى بالمطرقة الثلاثين

﴿ خاتمة ﴾

وإذا وثقنا بما يظهر على الموسيقى من نفسية الأمة علمنا
بأنها من أكبر مظاهر الرقي وأن من قيمتها تقدر المدنية وتقوم
الحالة الخلقية ولذلك في الأمم التي تعرف قدر الحياة ومعنى
الشرف ومكانة القومية يتضافر الأدباء والفصحاء والعلماء والفنيون
والنظريون كل في مضماره على المبالغة في تنقيتها مما يشوهها
وتنمية ما يزينها ويجعلها تبلغ من الحس المكان الأعلى .
وفي بلادنا العزيزة الآن نشاط موسيقى شريف خليق بالأدباء
أن يناصروه وبالنظرين والفنيين أن يمدوه بكافة أنواع المعونة
ولقد رأيت أن أشترك في هذه المعونة بتقديم هذه النوتة
للموسيقى واللغة معاً فعمى أن تنال الرضا ما

(٩ رجب سنة ١٣٤٢ - ١٤ فبراير سنة ١٩٢٤)

مكتبة وطبعة الرشد للطباعة بسام محمد علي بصير

✽ الى مصانع البيانو والارمونيكا ✽

من المستحسن وضع الحرف الأول من اسم كل صوت على شريطه أو مطرقته من هذه الآلات لسهولة العمل بها أسوة بأزارار الآلات الكاتبة ما

✽ الى صناع العيذان ✽

العود ذو الدساتين

من زمن معبد والموصلى إلى زمن الفارابي أعلام العلوم والموسيقى العربية في عهد مجدها الزاهر كانت على مرايا العيذان خطوط بارزة تسمى بالدساتين وكان المقصود من وضعها هداية أنامل العازف إلى مواقع العفق بالدقة ويلوح لى أنه لما انزوت قوانين حسابها أهمل وضعها . واليوم أرغب في إرجاعها بمعمل ثلاث مرايا متحركة على كل منها دساتين اصطلاح من الاصطلاحات للموسيقى الشائمة والقديمة فمن يأنس من صناع العيذان في نفسه الاقتدار على تنفيذ الفكرة صناعه فله علينا تعيين مواقعها حسابياً ما

المؤلف

أحمد أمين

* قاموس لسان العرب *

لا زال توجد نسخ من الطبعة الأولى لهذا القاموس الغني بشهرته عن التعريف فمن أراد شيئاً منها فليتنفضل بمخاطبة حضرة السيد أمين السرجاني الجواهرجي بالصاغة بمصر تلفوز ٣٠٨٦ والتمن من غير تكاليف النقل والتجليد كالاتي :

٩٠٠ ورق أبيض أو نباتي
١٤٠٠ » كتان

مكتبة و مطبعة السيد محمد بن علي بن محمد

المطبعة مستعدة لطبع كافة المطبوعات التي تطلب منها بغاية الاتقان مع الأسعار المناسبة وأدواتها المدرسية والكتابية من أجود الأصناف وتطلب منها المطبوعات الآتية بنوع خاص :

لسان العرب ورق أبيض أو نباتي غير مجلد تسليم المكتبة	٩٠٠
نيل الأرب في موسيقى الأفرنج والعرب	٢٠
الكفيل بسرعة التحويل (جداول حسابية للتحويل)	٣
نوتة عربيه للموسيقى	٣
السلام الملكي مكتوب بالنوتتين العربية والعربية	١

LIBRARY
OF
PRINCETON UNIVERSITY

Princeton University Library



32101 073549451

(NEC)
ML189
.D55
1924